SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
No 600

SAMEDI 20 JUILLET 1957.

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

LETTRE OUVERTE

à mon ami Toine

Sisteron, le 18 juillet 1957.

Mon cher Toine,

Ton tour est venu de lire et de méditer sur les idées que nous échangeons habituellement de vive voix. Notre vieil ami Titin prend ses vacances, tu deviens l'interlocuteur valable. Le mot est à la mode du temps.

Voilà dix jours déjà que nous avons abandonné, avec plaisir, les murs de la grande cosmopolis Phocéenne. Quand les Grecs l'ont fondée, ils ne se doutaient certainement pas qu'elle deviendrait un des carrefours du monde, la porte d'entrée sur la France des évadés de tous les pays. Un peu de bien, beaucoup de mal.

C'est avec le très grand plaisir habituel que j'ai retrouvé mon vieux nid Alpin. C'est toujours un site que je juge splendide. Peut-être suis-je un peu partial, comme on l'est généralement pour les siens. Mais non ! je ne crois pas. J'entends fréquemment les appréciations de gens qui ne sont pas d'ici. Elles sont toujours élogieuses, surtout depuis que les embouteillages de la rue Droite ont vécu. Antérieurement on entendait retentir les imprécations plus ou moins coléreuses de passagers à 2 ou 4 roues, qui traitaient notre beau pays de vilain trou, de sale patelin et autres qualificatifs distribués par des individus intolérants et mal élevés.

Depuis que la nouvelle route et son tunnel ont été livrés à la circulation, cette dernière est devenue coulante, comme la Durance sous le pont de La Baume

Beaucoup de conducteurs ne s'arrêtent plus, mais je crois qu'il ne faut pas s'en plaindre trop. La plupart de ceux là ne s'arrêtaient que contraints et forcés dans des dispositions de mauvaise humeur qui les rendaient quasi indésirables.

Les rues Droite et Saunerie se trouvent décongestionnées. Les piétons sont plus en sécurité. Les magasiniers ont le grand avantage de voir les voitures particulières s'arrêter devant leur porte pour faire des achats, et les voitures livreuses s'arrêter pour décharger leurs marchandises sans provoquer des protestations véhémentes. La rue de Provence est beaucoup moins animée, il me semble que c'est celle qui a été le plus touchée par la dérivation.

Pour ce qui est des travaux du bâtiment, ils continuent à mettre quelque animation. La reconstruction est en grande partie terminée. Le quartier du Pré-de-Foire prend de l'extension ; la rue des Arcades est prolongée par un ilot d'habitations à loyer modéré H.L.M. dont l'effet sera moins appréciable, ces maisons étant quelque peu cachées derrière les immeubles du grand hôpital-hospice, digne d'une ville plus importante. Elles diminueront le nombre des non ou mal logés.

Le pré-de-foire bitumé est une des plus belles places alpines, sur laquelle les marchés se déroulent maintenant en toute propreté. Les fervents de la boule — et ils sont nombreux partout en Provence — peuvent se livrer à leur jeu favori en toute liberté et sécurité.

Tout n'est pas terminé. A la porte du Dauphiné, à l'issue du tunnel routier, la remise en état des murs de soutènement, ébranlés par les bombes américaines, continue. Les travaux terminés constitueront un très joli belvédère sur la Durance.

Tout ne sera pas fini. Il y a la Mairie à reconstruire. C'est non un luxe, mais une nécessité. Le Conseil Municipal a décidé de la reconstruire sur son emplacement actuel. C'est à mon avis un pis aller. Il est fâcheux que la question financière ait dicté cette décision. Je comprends les scrupules du Conseil. Il est des nécessités qu'on ne peut que déplorer. Il y avait d'autres emplacements plus heureux, mais trop cher parait-il, c'est un argument.

La mairie rénovée sur l'emplacement actuel n'aura que l'avantage de demeurer au centre de l'agglomération qui d'ailleurs se déplace de plus en plus vers les quartiers des Plantiers et du Gand.

Il y a une autre question agitée depuis longtemps et qui semblait enfin résolue. C'est le déplacement des abattoirs. Je les voyais déjà s'édifier sur les terrains du domaine de Beaulieu, en surplomb sur la Durance qui aurait continué à recevoir ses déjections, bénéfiques pour les terrains arrosés et même sans doute pour la santé des Marseillais qui profitent des réserves de vitamines diverses constituées par les déchets organiques des innombrables moutons et autres quadrupèdes sacrifiés journellement sur l'autel des nécessités gastronomiques.

Les travaux de translation n'ont pas encore pu commencer. Il y a un cheveu. Les propriétaires des immeubles appelés à voisiner avec l'indésirable édifice, protestent. Leurs droits à la jouissance d'un air sain et embaumé, vont être lésés. Je comprends ça. Tout le monde préfère respirer la rose ou le jasmin plutôt que des abats plus ou moins faisandés.

Alors que faire ?

Une fois de plus voilà une question qui a trop été lambinée. Il aurait fallu gagner de vitesse les constructions de villas.

Il y a une solution. Je suis à peu près certain qu'elle ne recueillera les suffrages de personne, c'est pourquoi elle pourrait être adoptée puisqu'elle aura fait l'unanimité. C'est le transfert des abattoirs à la cime du Mollard. Seuls les écureuils pourraient s'en plaindre.

Nous avons eu ici un 14 juillet bien calme. A part les drapeaux qui claquaient au vent on a entendu peu de bruit. Tout juste le bruit des boules d'aciers s'entrechoquant sous l'impulsion des tireurs valeureux montant à l'assaut des 20.000 francs en jeu du Concours en l'honneur de la prise de la Bastille.

Nous avons eu une très belle soirée au théâtre en plein air de la Citadelle, qui nous a remémmoré les représentations splendides d'avant guerre, sous la direction de notre regretté Marcel Provence et de Balpétré.

Cette fois-ci, on nous a donné Tartuffe du grand Molière, avec Véra Korène, Louis Seigner, Jean Davy, dont les noms sont garantie de succès.

On ne peut que féliciter le Comité des Fêtes, plein d'allant et de courage, de nous avoir donné après le superbe Corso de la Pentecôte, cette soirée d'Art qui sera suivie de deux autres.

Il faut pour organiser tout ça beaucoup de dévouement de courage et d'esprit d'organisation.

Le comité a bien mérité de Sisteron.

Mon cher Toine, je n'ai pas voulu demeurer plus longtemps sans te donner de mes nouvelles. J'aurai voulu m'entretenir avec toi de la situation en France et à l'étranger, comme d'habitude, mais je le ferai, je l'espère, la semaine prochaine.

Je t'envoie les amitiés de notre excellent Titin, et les miennes propres.

Louis SIGNORET.

Au Théâtre de Plein Air de la Citadelle

Tartuffe

C'est avec la pièce de Molière, « Tartuffe », que le deuxième festival d'Art Dramatique et Lyrique du Théâtre de Plein Air de la Citadelle a débuté.

Et c'est devant un grand public que les artistes de la Comédie Française ont donné cette comédie.

Du plus grand rôle jusqu'au plus petit, tous ont été parfait dans ce décor de Théâtre classique.

Le public, venu de toute part, a été enthousiasmé par cette représentation, et n'a pas ménagé ses applaudissements à ces interprêtes du Français.

Le Comité permanent des Fêtes de la ville a droit lui aussi, à des félicitations pour l'organisation impeccable du théâtre.

Artistes et organisateurs, à tous, merci.

Rêve de Valse

C'est demain soir, à 21 heures 30, au Théâtre de plein air de la Citadelle, que sera donné « Rêve de Valse ».

La délicieuse opérette Viennoise « Rêve de Valse », qui fut créée à l'*Appollo*, et dont le succès ne faiblit pas, est au programme des festivités de Sisteron.

Le seul nom du compositeur Oscar Strauss évoque toute la brillante époque des valses célèbres, aussi reverrons-nous avec plaisir cette œuvre pleine de sentiment et agrémentée d'airs enlevés, tendres et joyeux, d'autant plus que la distribution prévue est de classe.

Il serait trop long d'énumérer tous les roles contenus dans la pièce et dans lesquels chaque acteur excelle, mais citons quelques noms principaux :

C'est Suzanne DEILHES, la belle divette de la Gaieté Lyrique, au jeu sensible et délicat, qui est la violoniste Franzi, généreuse jusqu'au sacrifice.

YERRY MERTZ, l'excellent baryton de l'Opéra de Marseille, est le beau Maurice de Fonségur.

Lucien ANDREANI, brillant ténor, également de l'Opéra de Marseille, est Moussy, le bon copain.

Yvette COSTA, du Grand Théâtre de Lyon, l'ingénie et tendre Princesse Hélène.

Jean LAURY, le dynamique trial de la Gaieté Lyrique, souligne avec humour toutes ses scènes et particulièrement le célèbre duo « Piccolo ».

Pierre MERCADEL, grand premier comique de l'Opéra de Marseille, prête son talent et sa noble allure au Monarque Joachim VII.

La mise en scène est assurée par R. Delaurme. Les divertissements chorégraphiques et les ensembles réglés par Mme Navarre ajoutent au spectacle la grâce et la fraicheur de jolies ballerines, tantôt musiciennes, tantôt soubrettes, mais toujours charmantes.

L'orchestre et les chœurs, sous la baguette de Pierre Blanc, complètent cet ensemble harmonieux, réalisant ainsi un spectacle parfait, bien digne de figurer, dans ce festival de demain soir, entre deux œuvres puissantes, bien que très différentes : Tartuffe et La Reine Morte.

Ce programme très éclectique nous promet un succès éclatant et mérité qui récompensera le Comité permanent des Fêtes de tous ses efforts.

Une bonne nouvelle

A la suite d'une intervention de M. Elie Fauque, maire de Sisteron, à la direction départementale des P. T. T., au sujet de l'ouverture d'un deuxième guichet au bureau de poste de notre ville nous publions ci-dessous la lettre que M. le Maire vient de recevoir.

Monsieur le Maire,

Par lettre susvisée, vous avez bien voulu me demander d'envisager, en été, l'ouverture d'un deuxième guichet au bureau de Sisteron.

J'ai l'honneur de vous faire connaitre qu'à la suite d'une étude effectuée sur place, en juin dernier, j'ai décidé de faire procéder à un réaménagement des positions de travail se traduisant, notamment, par la mise en service, pendant certaines heures, spécialement l'après-midi, de ce deuxième guichet.

D'autre part, pour faire face à la hausse saisonnière du trafic, les moyens d'action mis à la disposition du Receveur ont été renforcés, permettant ainsi d'étendre, de juillet à septembre, les heures d'ouverture du guichet dont il s'agit.

J'espère que ces mesures vous donnent satisfaction car elles doivent se traduire, sinon par la suppression, du moins par la réduction sensible des délais d'attente au guichet.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur : Céas.

* * * *

Nous adressons nos remerciements à M. le Maire, pour cette heureuse intervention, car les intéressés connaissent les heures d'attente qu'il fallait pour voir enfin arriver son tour.

A nos lecteurs

En raison des Congés, l'Imprimerie Pascal Lieutier sera fermée du 19 au 31 Août 1957.

De ce fait « Sisteron-Journal » ne paraitra pas le 24 et 31 Août.

Kermesse Sisteronnaise

C'est le samedi soir 10 Août et 11 août qu'aura lieu la Kermesse. Déjà beaucoup se réjouissent à la pensée de ces jours. Que chacun repère sur son petit carnet de poche ces dates, afin de pouvoir venir passer quelques moments très agréables. Il y aura de quoi satisfaire tous les goûts. Nous en reparlerons mais dès maintenant que chacun sache que le dimanche 11 août, il y aura de quoi se distraire.

Comme chaque année s'effectue le ramassage des lots, évidemment personne ne peut rester inerte... Que cette kermesse Sisteronnaise soit sous le signe de la « chaleur ».

© VILLE DE SISTERON

Fête du 14 Juillet

CONCOURS DE BOULES

Le concours à pétanque du 14 juillet, organisé par « La Boule Sisteronnaise » avec les patronages de la Municipalité, du Dauphiné Libéré, de l'Anis Berger, et de la Bière Phénix, et doté de 20.000 francs de prix plus les mises, s'est déroulé au Cours Melchoir-Donnet, et au Val Gelé sur le terrain du Tennis-Club.

60 joueurs soit 20 équipes y ont participé. Voici les résultats :

Quart de finale : L'équipe Fabre Max gagne Hyppolyte Eysseric Féraud, par 15 à 13 ; l'équipe Chastel gagne Morère Lopez Daumas par 125 à 10 ; impair Latil.

Demi finale : l'équipe Chastel gagne Latil M., Latil Rolland par 15 à 3 ; impair : équipe Fabre Max.

Finale : Fabre Max, Burle L. et Gabert gagne Chastel Escudier Clarès par 15 à 6.

C'est donc l'équipe Fabre Max qui remporte la coupe du Dauphiné Libéré.

* * * *

La Boule Sisteronnaise remercie vivement M. Rolland Ernest, du Café de la Paix, qui à l'occasion de ce concours, a versé 2000 francs à la caisse

FEU D'ARTIFICE

A 22 heures, le 14 juillet, Robert, l'artificier Officiel du Comité des Fêtes, présentait au public, un superbe feu d'artifice, dans lequel cascades, jets d'eau et gerbes multicolores, faisaient l'admiration de tous.

LE BAL

Comme il se doit pour un 14 juillet, Sisteron avait un grand bal, dimanche soir, sur la place de la Mairie.

Un orchestre réputé, très entrainant, faisait la joie d'une foule de couples jeunes et vieux, heureux de fêter le 14 juillet, s'en donnaient à cœur joie, jusque fort tard dans la nuit.

LA FOIRE

La première foire d'été était le 15 juillet. En raison même de la belle saison, cette foire fait partie sûrement des moins importantes de l'année. Les campagnes sont au plus gros des travaux. Aussi peu de villageois se sont montrés sur le pré-de-foire et autour des éventaires. Ceux-ci, peu favorisés, par un vent assez fort et par le manque d'acheteurs ont dû rentrer leurs étalages de très bonne heure.

Le marché aux bestiaux était insignifiant et l'on peut signaler un très grand calme commercial pour cette foire du 15 juillet.

CONCERT MUSICAL

Le Comité permanent des Fêtes, n'arrêtant pas son dynamisme seulement au Corso et aux manifestations de la Citadelle, a permis aux Sisteronnais, d'entendre lundi, la Fanfare des Collèges Cantonaux de Lausanne, musique qui comprend 60 exécutants.

Cette jeune et belle phalange musicale se faisait entendre dès son arrivée par un défilé en ville et sur la place de la Mairie, où M. Fauque, maire, et M. Allègre, président du comité, recevaient les dirigeants de cette société et les souhaits de bienvenue leur furent exprimés.

Le soir, à la rue de Provence, devant un très nombreux auditoire, les fanfaristes donnaient un grandiose concert dont le programme comportait des airs Suisses desquels on décelait les chants alpestres. Ce concert qui ne dura pas moins de deux heures, permit au public d'applaudir les solistes dans toutes les catégories d'instruments et d'admirer la belle tenue de ces jeunes gens qui montraient leur plaisir de faire de la musique devant un public qui savait les apprécier.

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
• décision rapide
• formalités simples
• conditions les meilleures
• aucun frais de dossier
SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
Agence L'ABEILLE
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

Innovations

C'est avec plaisir que nous portons à la connaissance de la population deux importantes innovations qui viennent continuer la modernisation de notre ville.

C'est d'abord l'édification souterraine de chalets de nécessité pour dames et messieurs, situés sur la place de la Mairie

Cette construction de W.-C. était de toute urgence, cette place devenant de plus en plus animée.

D'autre part, sur divers endroits très fréquentés de la ville, des paniers en fil de fer sont fixés et leur fonction consiste à recevoir les mauvais papiers et autres objets jetés au rebut. Ces paniers sont visités journellement par le service de la voirie qui les vide au passage. On ne verra donc plus des sales papiers sur la voie publique à condition toutefois que le public observe la plus stricte et élémentaire notion d'hygiène et de propreté.

Un bon point à la municipalité.

TAXI AMBULANCE
A. BURLE
Café de Provence — SISTERON
Télé 107

Escolo de Durenço

A la suite de la réunion du Comité de patronage de l'Escolo de Durenço, réuni il y a quelques semaines et auquel assistaient M. Fauque, maire de Sisteron, M. Arnaud, vice-syndic de la Maintenance, Madame Bontoux-Queyrel, cabiscolo du Quadrille, M. le Curé Aillaud, M. le Docteur Niel, M. Sauvaire-Jourdan, M. Pierre Colomb, Madame Senft, directrice du Collège, M. Marcel Lieutier, imprimeur, Maître Perrin, notaire, M. le Docteur Donneaud, M. Derbez, cabiscol désigné, une nouvelle réunion a eu lieu le 17 juillet pour procéder à l'élection du nouveau bureau de l'Escolo de Durenço, sous la présidence de M. Derbez, cabiscol.

Le nouveau bureau est ainsi constitué:

Cabiscol d'honneur : M. Fauque, maire de Sisteron ;
Cabiscol : M. Derbez, professeur ;
Sauto-Cabiscol : M. le Dr Donneaud;
Sauto-Cabiscol : (organisation des fêtes) : M. Charles Plume ;
Secrétaire : M. Roger Samuel.
Trésorier : M. Justin Eysseric.

La cotisation a été fixée à 350 frs. Les anciens membres ainsi que les nouveaux sont donc priés de se mettre en relations avec M. Eysseric.

Au cours de cette dernière réunion ont été jetées les bases de l'activité future de l'Escolo : organisation de l'enseignement du provençal pour les adultes, de conférences et de pièces de théâtre.

André BESSON
Maître Artisan Fourreur
vous présentera sa collection
Lundi 22 et Mardi 23 juillet 1957.
à l'Hôtel des Acacias

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Bientôt l'ARIANE
sera visible au GARAGE BRUN
Concessionnaire Simca-Aronde
Dès aujourd'hui faites-vous inscrire pour un essai. Toutes explications vous seront données sur les avantages de
PRECREDIT

Accidents

Dans l'après-midi de mardi, M. David Louis, venant de Colombe (Isère) traversant le tunnel en mobylette, lorsqu'il fit une chute dont on ignore si elle fut provoquée par quelque chauffart maladroit ou bien si elle fut la conséquence d'un malaise. Toujours est-il qu'il fut relevé par des passants qui s'empressèrent de le mener chez le Docteur Jean André qui constata une fracture de la clavicule et une blessure au front.

La gendarmerie fut prévenue en toute hâte et l'adjudant Blanc vint s'enquérir auprès du blessé pour commencer son enquête.

M. David, qui parait âgé d'une soixantaine d'année fut immédiatement transporté à l'hôpital de Sisteron par les soins de cet établissement qui avait envoyé son ambulance au premier appel.

C'est le deuxième accident qui se produit en pareil endroit depuis que le tunnel est mis à la circulation.

* * * *

Un accident a fait suite aux réjouissances du 14 juillet. Les installations du feu d'artifice tiré le dimanche soir étaient démontées le lundi matin, pour laisser place au marché aux bestiaux de ce jour de foire.

Des gamins, rodant autour des installations, devaient trouver un pétard intact qu'ils allèrent faire exploser sur les rives de la Durance.

Le pétard explosa et la déflagration blessa le jeune Rey, âgé de 11 ans, assez sérieusement aux yeux. Son état inspire de vives inquiètudes.

DECORATION PANCARTE
ENSEIGNE PUBLICITE
L. CARDA
11, Avenue des Arcades — SISTERON

Souscription surprise

Les numéros 2137, 2148, 1.112, 1641, 1401, 2587, 1441, 1655, 1932, 1084, 1565, 1236 et 1427. Les lots sont à retirer chez Monsieur l'Abbé Pernin.

On demande

OUVRIER AGRICOLE. S'adresser à M. MARTEL Clovis, à SAINT-GENIEZ (quartier de Saurines).

Prendrais en pension

deux petites filles de 8 à 12 ans, période vacances.

S'adresser au bureau du journal.

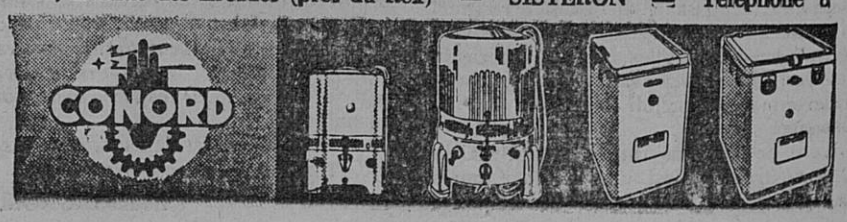
AUX MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie SISTERON
Grande Exposition de Mobilier de qualité
à des prix imbattables
Garantie totale 18 mois de crédit
AMEUBLEMENT GENERAL

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

Aux mères de famille
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
2 NIGAUDS ET LA MOMIE
film hilarant et de fou-rire, avec
Bud Abbott, Lou Costellot et Peggy King

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

Garderie Municipale

A partir du lundi 22 juillet, les enfants de 5 à 12 ans, seront reçus à la garderie installée à l'Ecole maternelle de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, tous les jours sauf les dimanches et jours fériés.

BAZAR des ARCADES
VAISSELLE
VERRERIE
ARTICLES DE MENAGE
PLASTIQUES
BALATUM
Dépôt RAFFIGAZ

LE MONDE D'OU VIENT-IL ? —
OU VA-T-IL ?
Ne manquez pas de réclamer à votre marchand de journaux habituel, ce magnifique album édité par
PARIS-MATCH
sur la grande enquête de R. Cartier.
165 pages, 49 photos couleurs —
Prix : 1.500 francs.

Anciens Combattants

Le bureau de l'Amicale remercie leur camarade M. Clément, maire de Noyers-sur-Jabron, du don de 500 francs qu'il a fait à l'occasion du mariage de sa fille Yvette avec M. Daudet.

Félicitations et meilleurs vœux.

* * * *

Il remercie aussi M. Clément Amoureux, de Vaumeilh, qui, en souvenir de son père décédé, a remis au trésorier pour les œuvres de solidarité de l'Amicale la somme de 500 francs. En cette pénible circonstance, il l'assure de sa vive sympathie.

Une lunette de soleil de qualité
s'achète chez un opticien spécialiste.
René CAMAU
12, Avenue des Arcades — SISTERON
NYLOR - STIGMAL - TELOR
JUMELLES
LUNETTES ACOUSTIQUES

Quand la solidarité militaire n'est pas un vain mot

Au moment où notre armée défend le patrimoine national en Afrique du Nord, au moment même où nos soldats sont le plus exposés, l'Association Générale de Prévoyance Militaire présidée par le Contrôleur Général de l'Armée Lachenaud, conseiller d'Etat, rend plus efficace la solidarité militaire en complétant l'action sociale de la Sécurité Sociale Militaire selon une formule moderne et collective de prévoyance.

Tous les militaires, les anciens militaires, de tous grades, de toutes armes, se doivent d'en faire partie.

Pour tous renseignements, s'adresser, en se référant de « Sisteron-Journal » au Siège de l'Association Générale de Prévoyance Militaire, 7, rue d'Uzès, Paris 2e.

POUR PEINDRE SOI-MEME
PEINTURE A L'HUILE « *LE ZEBRE* »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

Les examens

Nous apprenons le succès de la jeune Maryse, fille de Madame et M. Marcel Lieutier, de Soleilet, qui, non contente d'être reçue la première du canton de Sisteron aux examens du certificat d'études, vient d'être admise au concours d'entrée de l'Ecole nationale professionnelle de jeunes filles à Vizile (Isère).

Nos vives félicitations à Maryse et à l'école de la Bousquette.

* * * *

Nous publions ci-dessous le résultat des examens subis par les élèves du Centre féminin d'Apprentissage de notre ville dont les succès vont chaque année croissants, grâce à l'enseignement qui leur est donné par leurs professeurs, à qui nous adressons nos félicitations ainsi qu'aux élèves.

C. A. P. Couture 1957

8 candidates présentées — 8 reçues : André Mauricette, Bosco Andrée, Castano Anna, Léger Aimée, Tiran Marie-Claire, Diani Josiane, Ghisalberti Olga, et Astier Mauricette.

C. A. P. Arts Ménagers

8 candidates présentées — 6 reçues : André Mauricette, Bosco Andrée, Castano Anna (mention bien) Tiran Marie-Claire, Diani Josiane, Astier Mauricette (mention bien).

C. A. P. Commerciaux 1957

Employé de bureau — 22 candidates présentées par le Centre, 22 reçues : Audra Josette, Baro Christiane, Bellot Yvonne (mention bien), Bérard Adèle, Bertagnolio Lucile, Bonnet Josette (mention sténo), Cassinelli Edwige, Chabert Marie (mention sténo, mention bien), Depeyre Marcelle (mention sténo, mention bien), Gueyraud Arlette, Maximin Paulette, Rossetti Annick (mention bien), Timi Louise (mention sténo, mention b.), Armand Josette, Blanc Elise, Entressangle Jany, Fustin Noelle, Martin Claudine, Masse Jacqueline, Michel Yvette, Ritter Odile, Touche Michèle.

Sténo-dactylographie

Frezia Monique, ancienne élève, possédant déjà le C. A. P. employé de bureau.

Aide-comptable

Ronzevalle Annie, ancienne élève, possédant déjà le C. A. P. employé de bureau, Duchatel Georges, Coullet Yvonne (mention bien), Mandelli Denise.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

LES PLUS GRANDES MARQUES
MOBYLETTE
nouveau cadre, nouveau moteur, complète, tout compris 35.000 frs
MOBY
un scooter 125 cm3 à 3 vitesses, grandes roues, roue de secours 110.000 frs
VELO
H. ou D., chromé, éclairage 14.000 frs
MACHINE A COUDRE
« Ommia » de Saint-Etienne
portatique électrique 32.500 frs
Agences
PEUGEOT MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON MONET-GOYON
FÉRAUD
Rue Droite — SISTERON

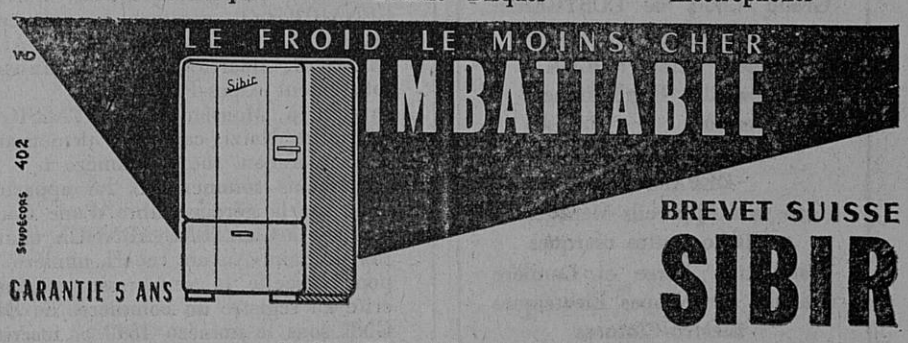
A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité
MANOSQUE - ELECTRIC
JEAN - LOUIS GRAS

Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises *Vente à Crédit*
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT
N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

Aux Meubles Sisteronnais
anc. Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, suc. — Tél. 93
LA MEILLEURE MAISON POUR LES MEUBLES
Prix et Qualité imbattables
CHAMBRE A COUCHER en 160 3 portes 45.000 frs
SALLE A MANGER Chêne massif les 9 pièces 63.000 frs
BUFFET DE CUISINE 12.000 frs
GRAND CHOIX DE COSYS TOUTE LA LITERIE
Garantie totale — Facilité de paiement
Avant tout achat voyez notre Exposition et nos Prix
Livraison et installation gratuite
Une visite n'engage à rien... Demandez toujours la bonne adresse
57, Rue Droite — SISTERON
Ne pas confondre

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand Choix Appareils T. S. F. Laboratoire de Dépannage
Agent RADIOLA SCHNEIDER GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto-Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Vente de Disques Tourne - Disques Electrophones



FACILITES DE PAIEMENT

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar « DOMINO », HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, Café LE GLACIER, etc...

© VILLE DE SISTERON

Etude de Me PROVENT
Huissier à VOLONNE (Basses-Alpes)

Vente aux Enchères Publiques
par suite de saisie exécution

Le DIMANCHE 11 AOUT mil neuf cent cinquante sept, à 9 heures, à MONT-FORT (Basses-Alpes) sur la Place du Vieux Château, il sera procédé par le Ministère de Me PROVENT, Huissier à VOLONNE, à la Vente aux enchères publiques par suite de saisie exécution de divers MEUBLES et OBJETS MOBILIERS (lits, commodes, ustensiles de ménage).
Vente au comptant, frais en sus.

L'huissier chargé de la vente :
PROVENT.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

ETAT-CIVIL
du 12 au 18 juillet.

Naissances. — Liliane Mauricette Yvette Mouranchon, avenue de la libération. J— Jean-Marc Roger Edmond Michel Meyran, avenue de la libération. — Annette Renée Marie-Laure Durvil, avenue de la libération. — Henri Alphonse Marie Sauvaire-Jourdan, avenue de la libération. — Martine Annie Finochi, avenue de la libération.

Publications de Mariages. — Marc Louis Guinet, métreur, domicilié à Plan de Cuques et Lucienne Marie-Antoinette Figuière, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Adrien Landrevie, cuisinier, et Breissand Marthe Irène, sans profession, domiciliée à Thoard.

Mariage. — Jean Pierre Neret, mécanicien, domicilié à Sainte-Tulle, et Lucette Renée Paulette Martel, employée à l'hôpital, domiciliée à Sisteron.

Décès. — Alphonse Laurent Eymard, 47 ans, avenue de la libération. — Marie Eysseric, épouse Bremond, 72 ans, quartier du Gand.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Pétrole Français à vendre

Les automobilistes qui se débattent avec leurs tickets et leurs rations de base ont-ils pris conscience que la France est en passe de devenir une des plus grandes puissances pétrolières du monde ? On peut en douter. Et pourtant, ils ont quand même entendu parler de Lacq de Parentis et du Sahara...

Gageons que leur amertume passagère se dissipera lorsqu'ils sauront, chiffres en main, que d'ici quelques années, 31 millions de tonnes de pétrole français sortiront annuellement des forages réalisés par les sociétés françaises qui deviendront alors exportatrices.

C'est du moins ce que laissent entrevoir, avec une précision fort encourageante et une profusion de détails passionnants « les dernières nouvelles sur le pétrole » que nous livre CONSTELLATION de juillet, la célèbre revue d'André Labarthe.

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

Deuxième Avis

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, le vingt et un juin mil neuf cent cinquante sept, enregistré à SISTERON le vingt six juin mil neuf cent cinquante sept, bordereau 173, case 18, numéro 361, par Monsieur le Receveur qui a perçu les droits

La Compagnie PECHINEY, Compagnie de Produits Chimiques et Electrométallurgiques, Société anonyme au capital de 17.325.000.000 de francs dont le siège social est à LYON, Cours de Verdun, 9, et le siège administratif à PARIS, rue Balzac, 23, inscrite au registre de commerce de LYON sous le numéro 54 B 13.713 et au registre de commerce de DIGNE sous le numéro 263 et à l'I.N.S.E.E. sous le numéro 353.04.049.0.001

A vendu à Madame Jacqueline Claude Pierrette VILLIARD, sans profession, épouse de Monsieur Félix Gustave ROUMIEU, avec lequel elle demeure à CHATEAU-ARNOUX, quartier de Saint-Auban, Hôtel de la Cité

Un fonds de commerce d'Hôtel-Restaurant-Café, sis à CHATEAU-ARNOUX quartier de Saint-Auban, connu sous le nom d'HOTEL DE LA CITE, immatriculé au registre du commerce de DIGNE au nom de la Compagnie venderesse sous le numéro 263 et au nom de Madame VILLIARD (gérante au jour de la vente) sous le numéro 1449 ensemble tous les éléments corporels et incorporels en dépendant.

Cette vente a eu lieu moyennant le prix de Trois Millions de Francs.

L'entrée en jouissance a été fixée au premier juillet mil neuf cent cinquante sept.

Les oppositions devront être faites par acte extra-judiciaire dans les dix jours qui suivront la dernière en date des trois publications légales et seront reçues à SISTERON, en l'étude de Me PERRIN, notaire, domicile élu à cet effet par les parties.

Pour deuxième Avis :
Signé : PERRIN, notaire.

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

Deuxième Avis

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le quinze juin mil neuf cent cinquante sept, enregistré à SISTERON le vingt six juin mil neuf cent cinquante sept, bordereau 173, case 6, par Monsieur le Receveur qui a perçu les droits

Madame ANASTASSIOU Hélène, commerçante, épouse de Monsieur Marius LENARDUZZI, ajusteur mécanicien, avec lequel elle demeure à CHATEAU-ARNOUX, quartier de Saint-Auban, lotissement Alpes-Provence

A vendu à Monsieur ANASTASSIOU Efstratios Hatzi, cantinier, demeurant à Saint-Auban, rue H, numéro 1

Les éléments commerciaux lui appartenant sur la gérance libre d'une Cantine sise à CHATEAU-ARNOUX quartier de Saint-Auban, rue H, numéro 1, pour laquelle la venderesse est inscrite au registre du commerce de DIGNE sous le numéro 1690 et inscrite à l'I. N. S. E. E. sous le numéro 772. 04.049.1.005, connu sous le nom de CANTINE ANASTASSIOU.

Ces droits comprennent uniquement l'autorisation précaire et révocable donnée par la Compagnie PECHINEY, Compagnie de Produits Chimiques et Electrométallurgiques, société anonyme au capital de 17.325.000.000 de frs dont le siège social est à LYON, Cours de Verdun, 9, et le siège administratif à PARIS, rue Balzac, 23, une licence attachée à l'établissement et le matériel et le mobilier.

Cette vente a eu lieu moyennant le prix de Deux Cent Seize Mille Francs.

L'entrée en jouissance a été fixée rétroactivement au premier avril mil neuf cent cinquante sept.

Les oppositions devront être faites par acte extra-judiciaire dans les dix jours qui suivront la dernière en date des trois publications légales et seront reçues à SISTERON, en l'étude de Me PERRIN, notaire, domicile spécialement élu par les parties.

Pour deuxième Avis :
Signé : PERRIN, notaire.

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

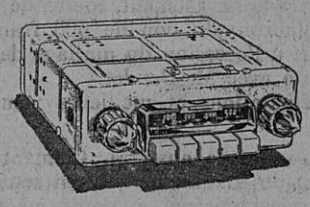
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Pensez à l'hiver prochain !...
CHARBONS DE TOUTES QUALITES
E. JOUVE Avenue de la Libération Tél. 43 — SISTERON
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER



RADIOMATIC
la T. S. F. dans votre voiture
Agent installateur
A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON

FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI
25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

© VILLE DE SISTERON